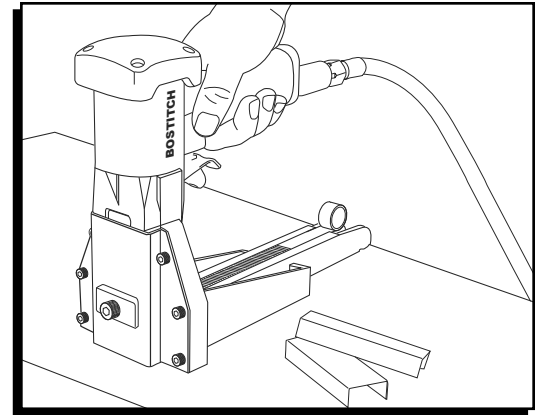


# ULINE H-3532, H-3534

## BOSTITCH®

### PNEUMATIC STAPLER

1-800-295-5510  
uline.com



## SAFETY



Employer and/or user must ensure that proper eye protection is worn. Eye protection equipment must conform to requirements of the American National Standards Institute ANSI Z87.1 and provide both frontal and side protection.



Eye protection which conforms to ANSI specifications and provides protection against flying particles from both the FRONT and the SIDES should always be worn by the operator and others in the work area when connecting to air supply, loading, operating or servicing this stapler. Eye protection is required to guard against flying fasteners debris which could cause severe eye injury.



**WARNING!** Non-side shielded spectacles and face shields do not provide adequate protection.

- Use the Bostitch® pneumatic stapler only for the purpose for which it was designed.
- Never use this stapler in a manner that could cause a fastener to be directed toward the user or others in the work area.
- Do not use the stapler as a hammer.
- Always carry the stapler by the handle. Never carry the stapler by the air hose.
- Do not alter or modify this stapler from the original design or function without approval from Bostitch Inc.
- Always be aware that misuse and improper handling of this stapler can cause injury to yourself and others.
- Never leave unattended with the air hose attached.
- Do not operate this stapler if it does not have a legible WARNING LABEL.
- Do not continue to use a stapler that leaks air or does not function properly. Notify Uline if your stapler continues to experience functional problems.
- Always handle the stapler with care
- Never engage in horseplay.
- Never pull the trigger unless nose is directed toward the work.
- Keep others at a safe distance from the stapler while in operation as accidental actuation may occur, possibly causing injury.
- Keep hands and body away from the discharge area of the stapler.
- Do not drive fasteners on top of other fasteners or with the stapler at an overly steep angle as this may cause deflection of fasteners which could cause injury.
- This stapler produces SPARKS during operation. NEVER use the stapler near flammable substances, gases or vapors including lacquer, paint, benzene, thinner, gasoline, adhesives, mastics, glues or any other material that is – or vapors which are – flammable, combustible or explosive. Using the stapler in any such environment could cause an EXPLOSION resulting in personal injury or death to user and bystanders.
- Remove all fasteners from the stapler before performing stapler operation check.
- Do not use oxygen, combustible gases or bottled gases as a power source for this stapler, as the stapler may explode, possibly causing injury.
- Do not use supply sources which can potentially exceed 200 psig as stapler may burst, possibly causing injury.

## SAFETY CONTINUED

- The connector on the stapler must not hold pressure when air supply is disconnected. If a wrong fitting is used, the stapler can remain charged with air after disconnecting and thus will be able to drive a fastener even after the air line is disconnected, possibly causing injury.
- Do not pull trigger or depress contact arm while connected to the air supply as the stapler may cycle, possibly causing injury.



**STOP:** Always disconnect air supply:

- Before making adjustments;
- When servicing the stapler;
- When clearing a jam;
- When stapler is not in use;
- When moving to a different work area, as accidental actuation may occur, possibly causing injury.

## INSTRUCTIONS

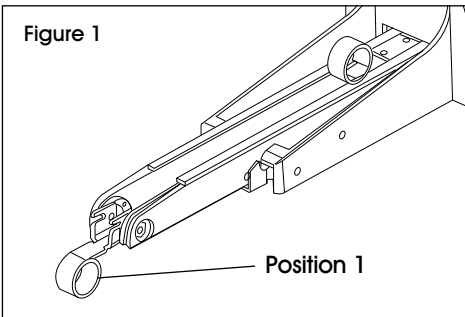
### LOADING THE MAGAZINE

1. Disconnect from air supply.



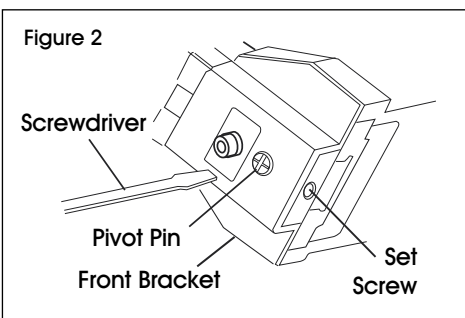
**WARNING!** When loading stapler, never place a hand or any part of the body in fastener discharge area of the stapler. Never point stapler at anyone. Do not pull the trigger or depress the trip as accidental actuation may occur, possibly causing injury.

2. Pull back the pusher until it is tucked under the rear of the magazine in position 1. (See Figure 1)

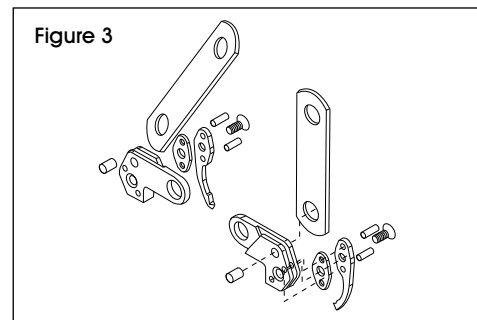


3. Check staple leg length – Adjustment is provided in the H-3532/H-3534 for different staple leg lengths.

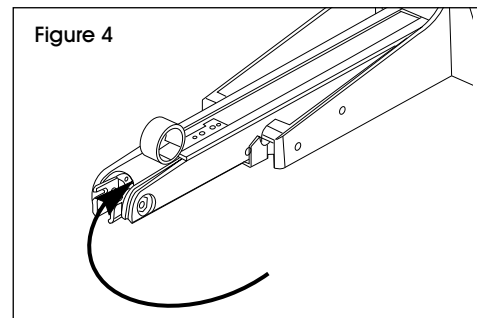
- a. To adjust machine for leg length, loosen set screw and turn pivot pin 180° with a screwdriver to the desired adjustment as noted. Tighten set screw. (See Figure 2)



- b. To change shallow clinchers (see parts chart for part numbers) remove screws and front bracket to provide access to clinchers. Change one at a time to prevent reversing part. Also part #45 will need to be changed to specified spacer in the table. (See Figure 3)



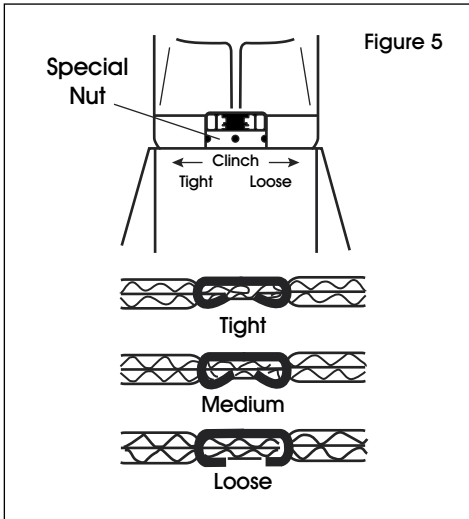
4. Load the staple stick from the rear of the tool.
5. Slide the pusher from position 1 to the rear of the staple stick. (See Figure 4)



# INSTRUCTIONS CONTINUED

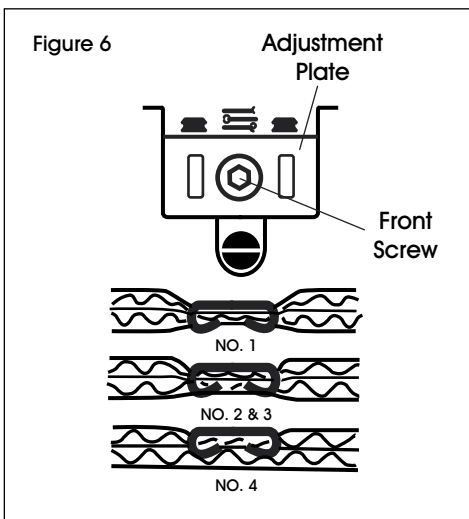
6. **Clinch Adjustment** – Turn special nut clockwise to tighten clinch and counterclockwise to loosen clinch. Use a tool to fit 1/8" (3 mm) hole. (See Figure 5)

 **NOTE:** Remove adjusting tool after adjustment.



7. **Depth Adjustment** – Loosen front screw and adjust to desired length. When the top edge of adjustment plate is at highest setting (#4), the clinchers are at their shallowest penetration. If set at lowest setting (#1), the clinchers are at their deepest penetration. (See Figure 6)


 **NOTE:** Tighten screw after adjusting stapler.



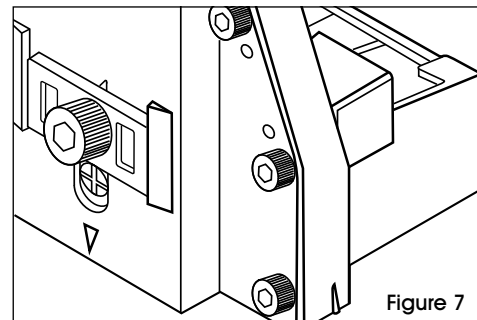
## OPERATION


### TRIGGER-OPERATED STAPLER

- With finger off the trigger, hold the stapler with a firm grip on the handle.
- Place the nose of the stapler against the work.
- Pull the trigger to drive.

 **WARNING!** This is a full-cycle stapler. The stapler will cycle each time the trigger is pulled! Clinchers will discharge and retract.

**Stapling** – Grasp handle with one hand. Position on box in line with the desired staple location. There is a small projection on either side of the frame as an aid in locating the position of the staple. Press trigger. Strongest closure requires end staples close to end of box. Check packaging requirements. Test staple clinching in a sample of the board being used. Adjust clinch for depth of penetration and tightness. (See Figure 7)



 **STOP:** Always disconnect air supply:

- Before making adjustments;
- When servicing the stapler;
- When clearing a jam;
- When stapler is not in use;
- When moving to a different work area, as accidental actuation may occur, possibly causing injury.

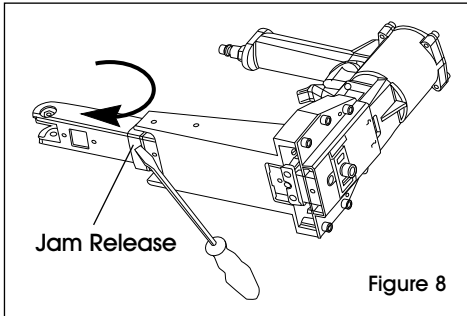
## INSTRUCTIONS CONTINUED

### REMOVING STUCK STAPLES

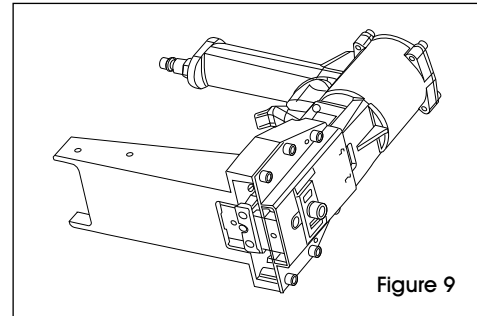


**WARNING!** Always disconnect air supply before removing stuck stapels

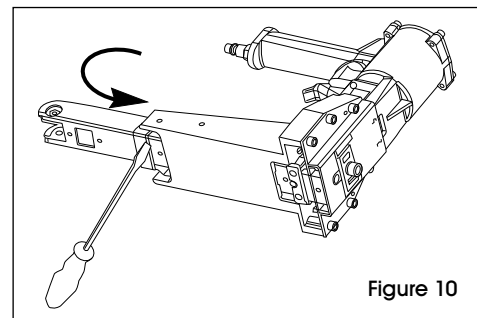
Remove the remaining stick from the magazine. Pry jam release forward with a screwdriver. (See Figure 8)



1. Remove magazine. (See Figure 9)



2. Clear the jam and reinsert the magazine. Pry jam release shut. (See Figure 10)



## MAINTENANCE



**WARNING!** When working on air tools, note the warnings in this manual and use extra care evaluating problem tools.

### REPLACEMENT PARTS

- Bostitch® replacement parts are recommended. Do not use modified parts or parts which will not give equivalent performance to the original equipment.

### ASSEMBLY PROCEDURE FOR SEALS

- When repairing a stapler, make sure the internal parts are clean and lubricated. Use Parker O-LUBE or equivalent on all O-Rings. Coat each O-Ring with O-Lube before assembling. Use a small amount of oil on all moving surfaces and pivots. After reassemble add a few drops of Bostitch Air Tool Lubricant through the air line fitting before sealing.

### AIR SUPPLY - PRESSURE AND VOLUME

- Air volume is as important as air pressure. The air volume supplied to the stapler may be inadequate due to undersized fittings and hoses or from the effects of dirt and water in the system. Restricted air flow will prevent the stapler from receiving an adequate volume of air even though the pressure reading is high. The result will be slow operation, misfeeds or reduced driving power. Before evaluating stapler problems for these symptoms, trace the air supply from the stapler to the supply source for restrictive connectors, swivel fittings, low points containing water or anything else that would prevent full volume flow of air to the stapler.

# SPECIFICATIONS





## STAPLER SPECIFICATIONS

ULINE PART NO.	MFG. PART NO.	LENGTH	HEIGHT	WIDTH	WEIGHT	STAPLE CAPACITY
H-3532	DS-3219	12.6" (320 mm)	8.86" (225 mm)	4.5" (115 mm)	5.45 lbs. (2.45 kg)	120
H-3534	DS-3522	12.6" (320 mm)	8.86" (225 mm)	4.5" (115 mm)	5.45 lbs. (2.45 kg)	120

## FASTENER SPECIFICATIONS

STAPLER	ULINE PART NO.	LEG LENGTH	STAPLE SERIES	WIRE SIZE	CROWN WIDTH	FASTENER RANGE
H-3532	S-18710	5/8" (24 mm)	B58C	.074 x 0.37" (1.88 x .94 mm)	1 1/4" (32 mm)	5/8 - 3/4" (15-19 mm)
	S-18711	3/4" (29 mm)	B34C	.074 x 0.37" (1.88 x .94 mm)	1 1/4" (32 mm)	5/8 - 3/4" (15-19 mm)
H-3534	S-18715	5/8" (24 mm)	SW7437	.074 x 0.37" (1.88 x .94 mm)	1 3/8" (35 mm)	5/8 - 3/4" (15-19mm)
	S-18716	3/4" (29 mm)	SW7437	.074 x 0.37" (1.88 x .94 mm)	1 3/8" (35 mm)	5/8 - 3/4" (15-19 mm)

## PARTS/STAPLE CHART

MODEL	H-3532/H-3534		H-3534	
CLINCHERS	STANDARD/FLAT		DEEP	
	A01900601 (L.H.)	A01900501 (R.H.)	A01200601 (R.H.)	A01200601 (L.H.)
SPACERS	A02300801	A02300801	—	—
STAPLE LENGTHS	5/8" (16 mm)	3/4" (19 mm)	3/4" (19 mm)	7/8" (22 mm)
DIAL POSITION				

## STAPLER AIR FITTING

This stapler must use a male free-flow connector plug, 1/4" (11 mm) N.P.T. The minimum inside diameter should be .300" (5 mm). Fitting must be capable of discharging stapler air pressure when disconnected from the air supply.

## OPERATING PRESSURE

The operating pressure of the stapler is 70 to 100 psi (5 to 7 kg/cm<sup>2</sup>). Select the operating pressure within this range for best fastener performance.



**CAUTION:** Do not exceed the recommended operating pressure.

## AIR CONSUMPTION

Model H-3532/H-3534 requires 4.0 cubic feet per minute (.113 cubic meters) of free air to operate at the rate of 100 fasteners per minute, at 80 psi (5.66 kg/cm<sup>2</sup>). Take the actual rate at which the stapler will be run to determine the amount of air required. For instance, if your fastener usage averages 50 fasteners per minute, you need 50% of the stapler's cfm of free air which is required for running at 100 fasteners per minute.

# TROUBLESHOOTING

OPERATING ISSUE	CAUSES	RECOMMENDATIONS
Trigger valve housing leaks air Trigger valve stem leaks air	O-Ring cut or cracked O-Ring/seals cut or cracked	Replace O-Ring Replace trigger valve assembly
Frame/piston rod leaks air	O-Ring	Replace O-Ring
Frame/cap leaks air	Damaged O-Ring Loose cap screws Broken piston	Replace O-Ring Tighten and recheck Replace piston
Lack of power; slow to cycle	Tool dry, lacks lubrication O-Rings/seals cut or cracked Exhaust blocked Trigger assembly work, leaks Dirt/tar buildup on driver Air pressure too low Worn or misadjusted cycle lever	Use Bostitch Air Tool Lubricant Replace O-Rings/seals Check bumper, head valve spring Replace trigger assembly Disassemble nose/driver to clean Check air supply equipment Adjust adjustment nut or replace adjustment lever
Skipping fasteners, Intermittent feed	Tar/dirt in driver channel  Air restriction/inadequate air flow through quick disconnect socket and plug  Worn piston O-Ring/piston Tool dry, lacks lubrication Low air pressure Loose magazine nose screws Leaking head cap gasket Trigger valve O-Ring cut/worn Broken/chipped driver Worn anvil/pusher Broken pusher spring Worn former Dry/dirty magazine	Disassemble and clean nose and driver  Replace quick disconnect fittings  Replace O-Ring/piston Use Bostitch Air Tool Lubricant Check air supply system to tool Tighten all screws Tighten screws/replace gasket Replace O-Ring Replace driver (check piston O-Ring) Replace anvil/pusher Replace pusher spring Replace former Clean/lubricate use Bostitch Air Tool Lubricant
Fasteners jam in stapler	Driver channel worn Wrong size fasteners Bent fasteners Loose magazine nose screws Broken/chipped driver Worn former Worn anvil/pusher	Replace nose/check door Use only recommended fasteners Discontinue using these fasteners Tighten all screws Replace driver Replace former Replace pusher



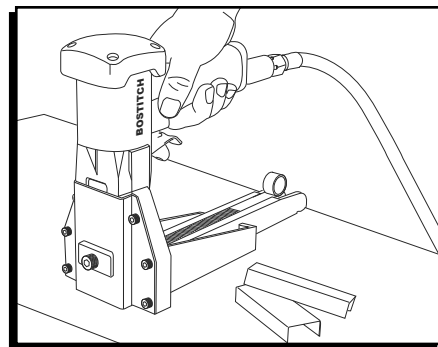
**1-800-295-5510**  
uline.com

**ULINE** H-3532, H-3534

**BOSTITCH®**  
**ENGRAPADORA**  
**NEUMÁTICA**

800-295-5510

uline.mx



## SEGURIDAD



**¡ADVERTENCIA!** El operador y las demás personas en el área de trabajo siempre deben utilizar protección ocular que se ajuste a las especificaciones ANSI y proporcione protección contra las partículas despididas desde la parte **FRONTAL** y **LATERAL** al conectar al suministro de aire, cargar, operar o reparar esta engrapadora. Se requiere protección ocular para proteger contra residuos y fijadores que salten, los cuales podrían causar graves lesiones oculares.



El empleador y / o usuario deben asegurarse de que se use la protección ocular adecuada. El equipo de protección ocular debe ajustarse a los requisitos del Instituto Americano de Normas Nacionales (American National Standards Institute), ANSI Z87.1 y proveer protección frontal y lateral.



**PRECAUCIÓN:** Los lentes o caretas sin protección lateral no proporcionan una protección adecuada.

- Siempre manipule la engrapadora con cuidado:
- Nunca juegue con la engrapadora.
- Nunca jale el gatillo a menos que la punta esté apuntando hacia la pieza de trabajo.
- Mantenga a las demás personas a una distancia segura de la engrapadora mientras esté en operación, ya que puede activarse accidentalmente y es posible que cause lesiones.
- Mantenga las manos y el cuerpo alejados del área de descarga de la engrapadora.
- No coloque grapas sobre otras grapas ni con la engrapadora demasiado inclinada, ya que esto puede causar que las grapas se desvíen y provocar lesiones.
- Esta engrapadora produce **CHISPAS** durante la operación. **NUNCA** utilice la engrapadora cerca de sustancias, gases o vapores inflamables, incluyendo laca, pintura, bencina, diluyente, gasolina, adhesivos, masillas, colas o cualquier otro material que sea - o vapores que sean - inflamables, combustibles o explosivos. Usar la engrapadora en un entorno como este podría provocar una **EXPLOSIÓN** causando lesiones personales o la muerte del usuario y espectadores.
- Retire todas las grapas de la engrapadora antes de realizar la comprobación del funcionamiento.
- No use oxígeno, gases combustibles ni gases envasados como fuente de energía para operar esta engrapadora, ya que puede explotar y es posible que cause lesiones.
- No utilice fuentes de suministro que puedan exceder los 200 psig ya que la engrapadora puede estallar y es posible que cause lesiones.
- El conector de la engrapadora no debe retener presión al desconectar el suministro de aire. Si se utiliza un conector incorrecto, la engrapadora puede permanecer cargada con aire después de haberla desconectado y, por tanto, podrá impulsar una grapa aún después de que se desconecte la línea de aire y es posible que cause lesiones.
- No tire del gatillo ni oprima el brazo de contacto mientras está conectada al suministro de aire, ya que la engrapadora se puede activar y es posible que cause lesiones.
- Siempre desconecte el suministro de aire.
- Además de las otras advertencias que aparecen en este manual, cumpla con lo siguiente para una operación segura:
- Use la engrapadora neumática Bostitch® solamente para el fin para el que fue diseñada.

## CONTINUACION DE SEGURIDAD

- Nunca use esta engrapadora de tal modo que pueda causar la salida de una grapa hacia el usuario u otras personas presentes en el área de trabajo.
- No use la engrapadora como martillo.
- Siempre lleve la herramienta tomándola por el asa. Nunca lleve la herramienta tomándola por la manguera de aire.
- No altere ni modifique el diseño o función original de esta engrapadora sin la aprobación de Bostitch, Inc.
- Siempre tenga presente que el uso indebido o la manipulación incorrecta de esta engrapadora puede causarles lesiones a usted y a los demás.
- Nunca la deje sin supervisión con la manguera de aire conectada.
- No opere esta engrapadora si no cuenta con una ETIQUETA DE ADVERTENCIA legible.
- No use la engrapadora si tiene fugas de aire o no funciona bien. Notifique a Uline si la engrapadora sigue presentando problemas de funcionamiento.



**ALTO:** Siempre desconecte el suministro de aire:

- Antes de hacer ajustes;
- Al hacer mantenimiento a la engrapadora;
- 3. Al eliminar un atasco;
- Cuando la engrapadora no esté en uso;
- Al trasladarse a un área de trabajo distinta,
- Ya que se puede accionar accidentalmente y es posible que cause lesiones.

## FUNCIONAMIENTO

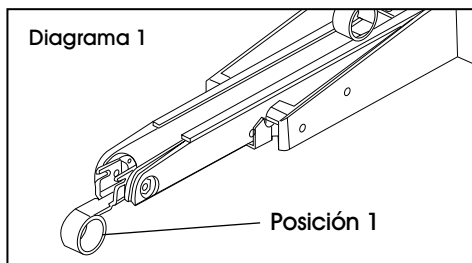
### CARGUE EL CARTUCHO

1. Desconecte del suministro de aire.



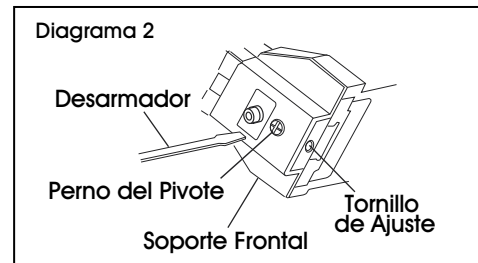
**¡ADVERTENCIA!** Nunca coloque la mano o cualquier otra parte del cuerpo en el área de descarga de grapas de la engrapadora al cargarla. Nunca apunte la engrapadora hacia otra persona. No jale el gatillo ni oprima el disparador ya que se puede activar accidentalmente y es posible que cause lesiones.

2. Cierre el impulsor hasta que se trabe por debajo de la parte posterior del cartucho en la posición 1. (Vea Diagrama 1)



3. Revise el largo de las patas de las grapas - La H-3532/H-3534 cuentan con ajustes para grapas con patas de diferentes largos.

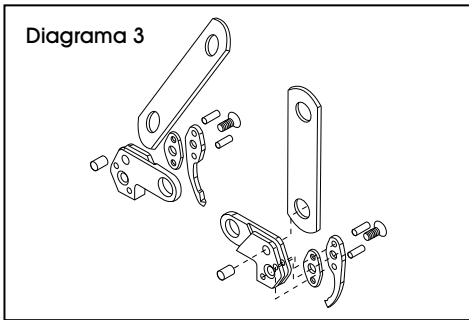
- a. Para ajustar la máquina según el largo de las patas, afloje el tornillo de ajuste y gire el selector en 180° con un desarmador hasta el punto deseado, tal como se indica. Apriete el Tornillo de Ajuste. (Vea Diagrama 2)



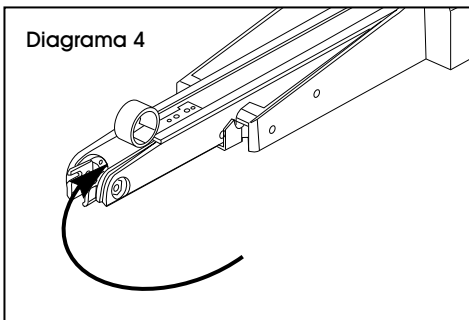


## CONTINUACIÓN DE FUNCIONAMIENTO

- b. Para cambiar los remachadores superficiales (consulte el gráfico de partes para ver los números de las mismas) retire los pernos y el soporte frontal para acceder a los remachadores. Cámbielos uno a la vez para no mezclar las partes. Además, la pieza No. 45 debe cambiarse según el separador especificado en la tabla. (Vea Diagrama 3)

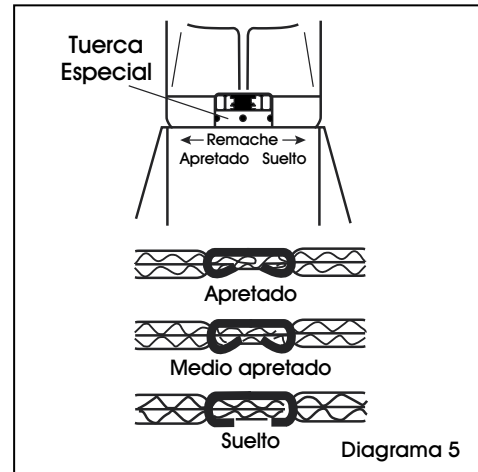


4. Cargue la tira de grapas por la parte de atrás de la máquina.
5. Deslice el empujador desde la posición 1 hasta la parte de atrás de la tira de grapas. (Ver Diagrama 4)



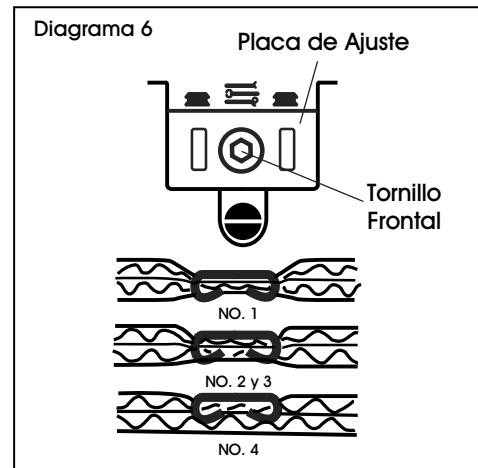
6. **Ajuste del remache:** Gire la tuerca especial en el sentido de las agujas del reloj para apretar el remache y gírela en el sentido contrario de las agujas del reloj para aflojarlo. Use una herramienta que calce en el orificio de 3 mm (1/8") (Vea Diagrama 5).

**NOTA:** Retire la herramienta de ajuste después de hacer el ajuste.



7. **Ajuste de la profundidad:** Afloje el perno delantero y ajústelo en la profundidad deseada. Cuando el borde superior de la placa de ajuste esté en la configuración más alta (No. 4), los remachadores están en la penetración más superficial. Si está en el ajuste más bajo (No. 1), los remachadores están en su penetración más profunda. (Vea Diagrama 6)

**NOTA:** Apriete el tornillo después de ajustar la engrapadora.



## OPERACIÓN

### ENGRAPADORAS CON GATILLO

- Con el dedo fuera del gatillo, sostenga la engrapadora firmemente por el mango.
- Ponga la punta de la engrapadora contra la superficie de trabajo.
- Jale el gatillo para engrapar.

**ALTO** ¡ADVERTENCIA! Esta es una engrapadora de ciclo completo. ¡La engrapadora efectuará un ciclo cada vez que tire del gatillo! Los remachadores se descargarán y retraerán.

**Engrapado:** Tome el asa con una mano. Colóquela en la caja alineando con la ubicación deseada de la grapa. Hay una proyección pequeña en cada lado del armazón que permite ubicar la posición de la grapa. Apriete el gatillo. Los cierres más fuertes requieren que las grapas de los extremos queden cerca del extremo de la caja. Revise los requisitos de empaque. Revise el engrapado en muestras del cartón que está usando. Ajuste el remachador para profundidad de penetración y opresión. (Vea Diagrama 7)

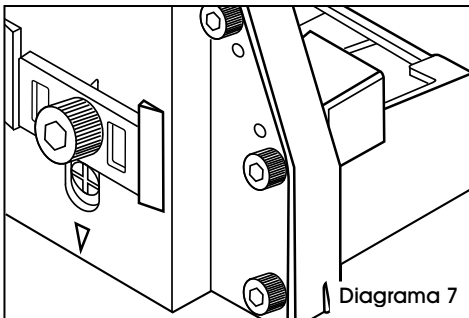


Diagrama 7

**ALTO** Siempre desconecte el suministro de aire:

- Antes de hacer ajustes;
- Al hacer mantenimiento a la engrapadora
- Al eliminar un atasco;
- Cuando la engrapadora no esté en uso;
- Al trasladarse a un área de trabajo distinta, ya que se puede accionar accidentalmente y es posible que cause lesiones.

## RETIRE GRAPAS ATASCADAS

**ALTO** ¡ADVERTENCIA! Siempre desconecte el suministro de aire:

- Al hacer mantenimiento a la engrapadora;
- Al eliminar el atasco;
- Cuando la engrapadora no esté en uso;
- Al trasladarse a un área de trabajo distinta, ya que se puede accionar accidentalmente.

- Quite la tira restante del cargador. Abra el liberador con un desarmador (Vea Diagrama 8).

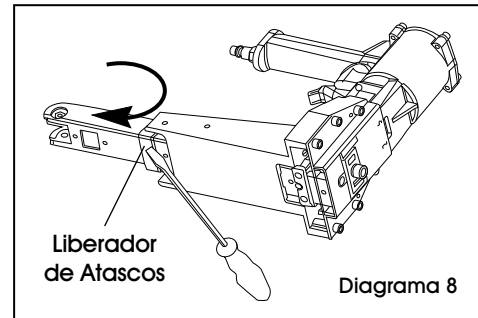


Diagrama 8

- Quitar el cargador (Vea Diagrama 9)

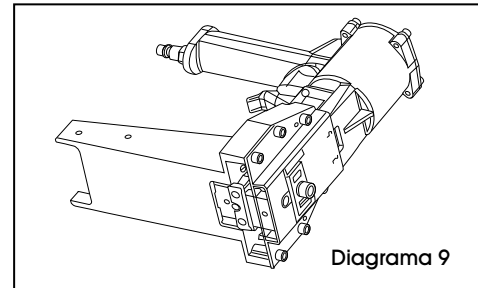


Diagrama 9

- Liberar el atasco y volver a insertar el cargador. Vuelva a cerrar el liberador. (Vea Diagrama 10)

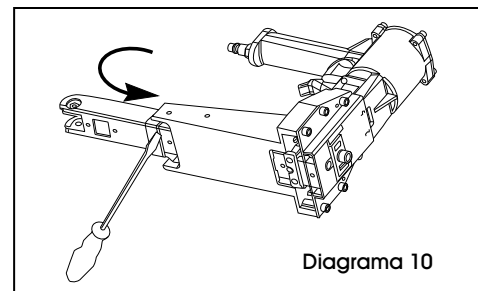


Diagrama 10

# MANTENIMIENTO



**¡ADVERTENCIA!** Recuerde las advertencias en este manual al trabajar con herramientas neumáticas y tenga mayor cuidado al evaluar herramientas problemáticas.

## PARTES DE REPUESTO

- Se recomienda usar partes de repuesto Bostitch®. No use partes modificadas ni componentes que no tengan un rendimiento equivalente al equipo original.

## PROCEDIMIENTO PARA ENSAMBLE DE SELLOS

- Al reparar la engrapadora, asegúrese que las partes internas estén limpias y lubricadas. Use lubricante Parker O-LUBE u otro equivalente en todas los anillos-o. Cubra cada anillo-o con lubricante O-LUBE antes del ensamble. Use una pequeña cantidad de aceite en todas las superficies y pivotes móviles. Después de reensamblar, añada unas gotas de lubricante para herramientas neumáticas Bostitch (Air Tool Lubricant) a través del conector de la línea de aire antes de sellar.

## SUMINISTRO DE AIRE - PRESIÓN Y VOLUMEN

- El volumen de aire es tan importante como la presión. El volumen de aire suministrado a la engrapadora puede ser inadecuado debido a conectores y mangueras de tamaño inferior o por los efectos de suciedad y agua en el sistema. El flujo de aire restringido impedirá que la engrapadora reciba un volumen de aire adecuado, aún cuando la lectura de presión sea alta. Los resultados serán un funcionamiento lento, fijadores mal dirigidos o menor potencia de impulso. Antes de evaluar los problemas de la engrapadora según estos síntomas, inspeccione el suministro de aire desde la engrapadora a la fuente de suministro en busca de conectores restrictivos, accesorios giratorios, puntos bajos que tengan agua y cualquier otra cosa que impida el flujo del volumen completo de aire a la engrapadora.

# ESPECIFICACIONES

## ESPECIFICACIONES DE LA ENGRAPADORA





NO. DE PARTE ULINE	NO. DE PARTE DEL FABRICANTE	LARGO	ALTO	ANCHO	PESO	CAPACIDAD DE ENGRAPAR
H-3532	DS-3219	320 mm (12.6")	225 mm (8.86")	115 mm (4.5")	2.45 kg (5.45 lbs.)	120
H-3534	DS-3522	320 mm (12.6")	225 mm (8.86")	115 mm (4.5")	2.45 kg (5.45 lbs.)	120

## ESPECIFICACIONES DE LAS GRAPAS

ENGRAPADORA	NO. DE PARTE ULINE	LARGO DE PATA	SERIE DE GRAPA	TAMAÑO DE ALAMBRE	ANCHO DE CORONA	RANGO DE LA GRAPA
H-3532	S-18710	24 mm (5/8")	B58C	1.88 x 0.94 mm (0.074 x 0.37")	32 mm (1¼")	15 a 19 mm (5/8 a 3/4")
	S-18711	29 mm (3/4")	B34C	1.88 x 0.94 mm (0.074 x 0.37")	32 mm (1¼")	15 a 19 mm (5/8 a 3/4")
H-3534	S-18715	24 mm (5/8")	SW7437	1.88 x 0.94 mm (0.074 x 0.37")	35 mm (1⅜")	15 a 19 mm (5/8 a 3/4")
	S-18716	29 mm (3/4")	SW7437	1.88 x 0.94 mm (0.074 x 0.37")	35 mm (1⅜")	15 a 19 mm (5/8 a 3/4")

## CONTINUACIÓN DE ESPECIFICACIONES

### GRÁFICO DE PARTES/GRAPAS

MODELO	H-3532/H-3534		H-3534	
REMACHADORES	ESTÁNDAR/PLANO		DE PROFUNDIDAD	
	A01900601(M.I.)	A01900501(M.D.)	A01200601(M.D.)	A01200601(M.I.)
SEPARADORES	A02300801	A02300801	—	—
LARGO DE GRAPAS	16 mm (5/8")	19 mm (3/4")	19 mm (3/4")	22 mm (7/8")
POSICIÓN DEL SELECTOR				

### CONECTOR DE AIRE DE LA ENGRAPADORA

Esta engrapadora usa un enchufe conector de flujo libre de 11 mm (1/4") N.P.T. El diámetro interior mínimo debe ser de 0.30" (5 mm). El conector debe ser capaz de descargar la presión de aire de la engrapadora al desconectarse del suministro de aire.

### PRESIÓN OPERATIVA

La presión operativa de la engrapadora es de 5 a 7 kg/cm<sup>2</sup> (70 a 100 psi). Seleccione la presión operativa dentro de esta gama para lograr un óptimo rendimiento.



**PRECAUCIÓN:** No supere la presión operativa recomendada.

### CONSUMO DE AIRE

El modelo H-3532/H 35340 necesita 0.113 metros cúbicos (4.0 pies<sup>3</sup>) por minuto de aire libre para funcionar a razón de 100 fijadores por minuto, a 5.66kg/cm<sup>2</sup> (80 psi.). Tome la velocidad real con la cual operará la engrapadora para determinar la cantidad de aire necesaria. Por ejemplo, si su uso de fijadores promedia 50 por minuto, necesita el 50% de los 0.049 m<sup>3</sup> (1.75 pies<sup>3</sup>) por minuto requeridos para funcionar a razón de 100 fijadores por minuto.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA DE OPERACIÓN	CAUSAS	RECOMENDACIONES
La carcasa de la válvula del gatillo fuga aire El vástago de la válvula del gatillo fuga aire	Anillo-o roto o agrietado Anillo-o/sellos rotos o agrietados	Reemplace el anillo-o Reemplace el ensamblado de la válvula de disparo
El armazón/vástago del pistón fuga aire	Anillo-o	Reemplace el anillo-o
El armazón/tapa fuga aire	Anillo-o dañado Tornillos de casquete sueltos Pistón roto	Reemplace el anillo-o Apriételes y revíselos Reemplace el pistón

## CONTINUACIÓN DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

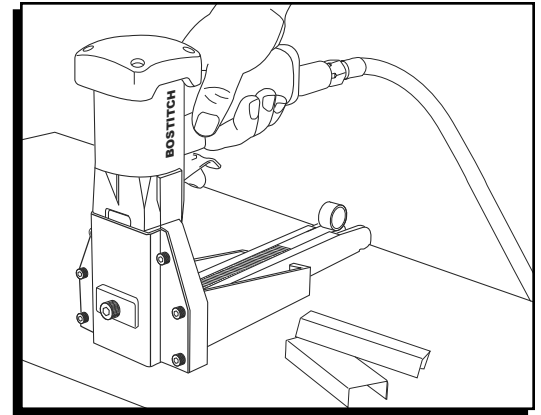
PROBLEMA DE OPERACIÓN	CAUSAS	RECOMENDACIONES
Falta de potencia; ciclo lento	<p>Herramienta seca, le falta lubricación</p> <p>Anillos-o/sellos rotos o agrietados</p> <p>Escape bloqueado</p> <p>Ensamble del gatillo desgastado/con fugas</p> <p>Suciedad/alquitrán acumulados en el impulsor</p> <p>Presión de aire demasiado baja</p> <p>Palanca de ciclo desgastada o desajustada</p>	<p>Use lubricante Bostitch para herramientas neumáticas</p> <p>Reemplace los anillos-o/sellos</p> <p>Revise el tope, el resorte de la válvula cabezal</p> <p>Reemplace el ensamble de disparo</p> <p>Desarme la punta/impulsor para limpiarlos</p> <p>Revise el equipo de suministro de aire</p> <p>Regule la tuerca de ajuste o cambie la palanca ajustadora</p>
Se saltan fijadores; la alimentación es intermitente	<p>Alquitrán/suciedad en el canal del impulsor</p> <p>Restricción de aire/flujo indebido de aire por el enchufe y la toma de desconexión rápida</p> <p>Pistón/Anillo-o del pistón desgastados</p> <p>Herramienta seca, le falta lubricación</p> <p>Presión de aire baja</p> <p>Tornillos sueltos en la punta del cartucho</p> <p>La junta de la tapa cabezal tiene fugas</p> <p>Anillo-o de la válvula de disparo cortada/desgastada</p> <p>Impulsor roto/picado</p> <p>Yunque/impulsor desgastados</p> <p>Resorte del impulsor roto</p> <p>Formador desgastado</p> <p>Cartucho seco/sucio</p>	<p>Desarme y limpie la punta y el impulsor</p> <p>Reemplace los accesorios de desconexión rápida</p> <p>Reemplace el anillo-o/pistón</p> <p>Use lubricante Bostitch para herramientas neumáticas</p> <p>Revise el sistema de suministro de aire a la herramienta</p> <p>Apriete todos los tornillos</p> <p>Apriete los tornillos/cambie la junta</p> <p>Reemplace el anillo-o</p> <p>Reemplace el impulsor (revise el anillo-o del pistón)</p> <p>Reemplace el yunque/impulsor</p> <p>Reemplace el resorte del impulsor</p> <p>Reemplace el formador</p> <p>Límpielo/aplique lubricante Bostitch para herramientas neumáticas</p>
Fijadores atascados en la engrapadora	<p>Canal del impulsor desgastado</p> <p>Grapas de tamaño incorrecto</p> <p>Grapas dobladas</p> <p>Tornillos sueltos en la punta del cargador</p> <p>Impulsor roto/picado</p> <p>Formador desgastado</p> <p>Yunque/impulsor desgastados</p>	<p>Cambie la punta/revise la ventanilla</p> <p>Use sólo grapas recomendadas</p> <p>Deje de usar esas grapas</p> <p>Apriete todos los tornillos</p> <p>Reemplace el impulsor</p> <p>Reemplace el formador</p> <p>Reemplace el impulsor</p>

**ULINE**

800-295-5510  
uline.mx

**ULINE** H-3532, H-3534  
**BOSTICH<sup>MD</sup> - AGRAFEUSE  
PNEUMATIQUE**

1-800-295-5510  
uline.ca



## SÉCURITÉ



**AVERTISSEMENT!** Une protection oculaire qui satisfait à la spécification ANSI et qui protège les yeux contre les particules projetées à la fois de FACE et de CÔTÉ doit être portée en tout temps par l'utilisateur et les autres personnes présentes dans la zone de travail durant la connexion de l'alimentation d'air, le chargement, l'utilisation ou l'entretien de cette agrafeuse. Une protection oculaire est nécessaire pour se prémunir contre les agrafes et les débris projetés qui pourraient provoquer de graves blessures aux yeux.



L'employeur et/ou l'utilisateur doit s'assurer qu'un dispositif de protection oculaire approprié est porté par tous. L'équipement de protection oculaire doit être conforme avec les exigences ANSI (American National Standards Institute) Z87.1 et offrir une protection à la fois frontale et latérale.



**MISE EN GARDE :** Les lunettes et les masques protecteurs sans écrans latéraux n'offrent pas à eux-seuls une protection adéquate.

- Utilisez toujours l'agrafeuse avec précaution.
- Ne vous chamaillez jamais.
- N'appuyez jamais sur la détente si la sortie des agrafes n'est pas orientée vers l'ouvrage.
- Gardez les autres personnes à l'écart de l'agrafeuse lorsque celle-ci est en cours d'utilisation, car un actionnement accidentel peut se produire, engendrant le risque de blessures.
- Gardez les mains et le corps à l'écart de la zone de décharge de l'agrafeuse.
- Ne pas poser d'agrafes sur d'autres agrafes, ou en tenant l'agrafeuse à un angle trop aigu, une agrafe pourrait être déviée, engendrant le risque de blessures.
- Le raccord installé sur l'agrafeuse ne doit retenir aucune pression après la déconnexion de l'alimentation d'air. Si un raccord inapproprié a été utilisé, l'agrafeuse peut demeurer sous pression après être déconnectée, risquant de propulser une agrafe après la déconnexion de la conduite d'air, engendrant le risque de blessures.
- N'appuyez pas sur la détente ou n'actionnez pas le bras de contact lorsque la conduite d'air est connectée, car l'agrafeuse pourrait s'actionner, engendrant le risque de blessures.
- Déconnectez toujours l'alimentation d'air.
- En plus des autres avertissements contenus dans ce manuel, respectez ce qui suit pour une utilisation sécuritaire :
- Utilisez l'agrafeuse pneumatique Bostitch<sup>MD</sup> uniquement aux fins pour lesquelles elle a été conçue.
- N'utilisez jamais cette agrafeuse d'une façon qui pourrait propulser une agrafe en direction de l'utilisateur ou de toute autre personne présente dans la zone de travail.
- N'utilisez pas l'agrafeuse comme marteau.
- Transportez toujours l'agrafeuse par la poignée. Ne transportez jamais l'agrafeuse à l'aide de la conduite d'air.
- N'altérez ou ne modifiez pas la conception ou la fonction originale de cette agrafeuse sans l'approbation préalable de Bostitch Inc.
- Soyez toujours conscient que l'abus ou la manutention inappropriée de cette agrafeuse peut provoquer des blessures à vous-même et aux autres.
- Ne la laissez jamais sans surveillance avec la conduite d'air connectée.

# SÉCURITÉ SUITE

- Si l'agrafeuse n'est pas munie d'une ÉTIQUETTE DE SÉCURITÉ lisible, ne l'utilisez pas.
- Cessez immédiatement d'utiliser une agrafeuse qui présente une fuite d'air ou qui ne fonctionne pas correctement. Notifiez Uline si votre agrafeuse continue à présenter des problèmes de fonctionnement.
- Cette agrafeuse produit des ÉTINCELLES durant son fonctionnement. N'utilisez JAMAIS l'agrafeuse à proximité de substances, de gaz ou de vapeurs inflammables, dont laque, peinture, benzène, diluant, essence, adhésifs, mastic, colles ou toute autre matière inflammable, combustible ou explosive, ou dont les vapeurs sont inflammables, combustibles ou explosives. L'utilisation de l'agrafeuse dans un tel milieu peut provoquer une EXPLOSION entraînant la blessure ou la mort de l'utilisateur ou de tout observateur.
- Retirez toutes les agrafes de l'agrafeuse avant d'exécuter le contrôle de fonctionnement de l'outil.
- N'alimentez pas cette agrafeuse avec de l'oxygène, du gaz combustible ou du gaz comprimé en bouteille, car l'agrafeuse peut exploser, engendrant le risque de blessures.
- N'utilisez aucune source d'alimentation qui pourrait dépasser 13,8 bars (200 lb/po<sup>2</sup>), car l'agrafeuse peut éclater, engendrant le risque de blessures.

# INSTRUCTIONS

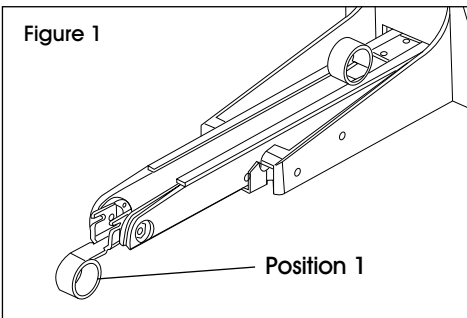
## CHARGEMENT DU MAGASIN

1. Déconnectez l'alimentation d'air.



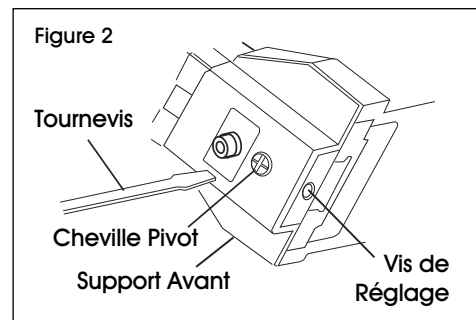
**AVERTISSEMENT!** Lors du chargement de l'agrafeuse, ne placez jamais une main ou toute autre partie de votre corps dans la zone de propulsion des agrafes. Ne pointez jamais l'agrafeuse sur quelqu'un. N'appuyez pas sur la détente ou n'actionnez pas le déclencheur, car une mise en marche accidentelle peut se produire, engendrant ainsi le risque de blessures.

2. Tirez le poussoir vers l'arrière jusqu'à ce qu'il se loge sous l'arrière du magasin, en position 1. (Voir Figure 1)

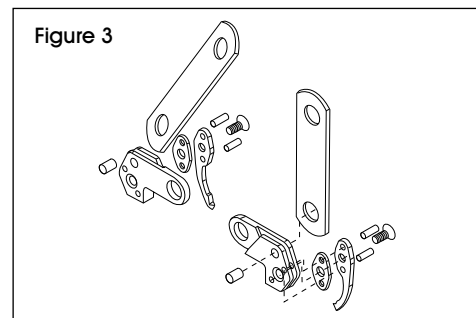


3. Vérifiez la longueur des pattes d'agrafe : Le réglage pour différentes longueurs de pattes d'agrafe figure dans le document H-3532/H-3534.

- a. Pour régler l'appareil selon la longueur des pattes d'agrafe, desserrez la vis de réglage et tournez l'axe d'articulation sur 180° au réglage voulu tel que noté, à l'aide d'un tournevis. Serrez la vis de réglage. (Voir Figure 2)

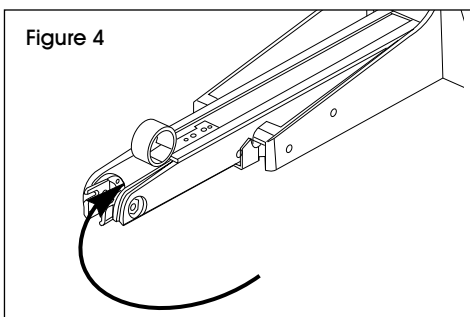


- b. Pour changer les rivets de faible profondeur (voir les tableaux des pièces pour les numéros de pièce), retirez les vis avant et le support avant pour accéder aux rivets. Remplacez-les un à la fois afin d'éviter d'inverser les pièces. La pièce n° 45 devra aussi être remplacée par l'entretoise spécifiée dans le tableau. (Voir Figure 3)



## INSTRUCTIONS SUITE

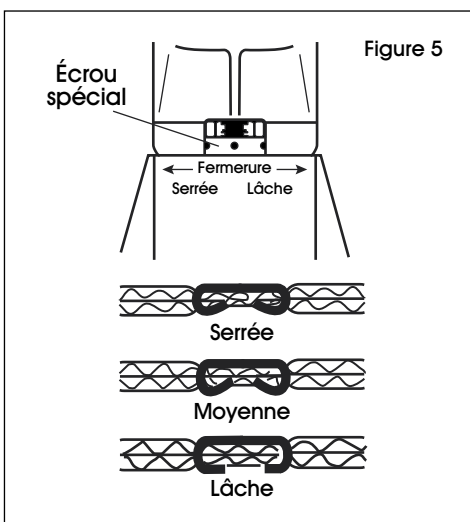
- Chargez la bande d'agrafes depuis l'arrière de l'agrafeuse.
- Glissez le poussoir de la position 1 à l'arrière de la bande d'agrafes (Voir Figure 4)



### CHARGEMENT DU MAGASIN, SUITE

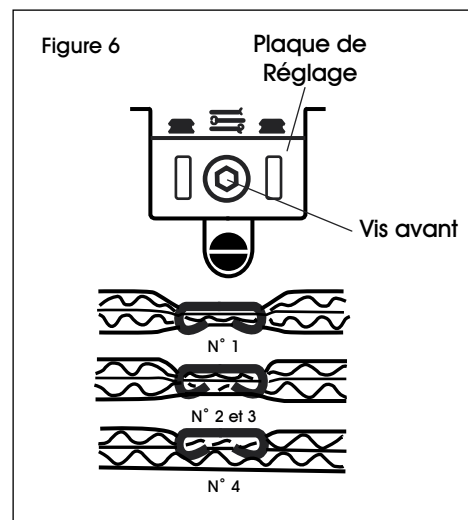
- Réglage de la fermeture :** Tournez l'écrou spécial dans le sens horaire pour serrer la fermeture, et dans le sens antihoraire pour desserrer la fermeture. Employez un outil qui peut entrer dans l'orifice de 3 mm (1/8 po) (Voir Figure 5).

 **REMARQUE :** Retirez l'outil au terme du réglage.



- Réglage de profondeur :** Desserrez la vis avant et réglez à la longueur voulue. Quand le rebord supérieur de la plaque de réglage est à son réglage supérieur (n° 4), les rivets sont positionnés à leur pénétration la moins profonde. Si réglés au réglage le plus bas (n° 1), les rivets sont à leur pénétration la plus profonde. (Voir Figure 6)


 **REMARQUE :** Serrez la vis au terme du réglage de l'agrafeuse.



### UTILISATION

#### AGRAFEUSE À DÉTENTE

- Avec le doigt retiré de la détente, saisissez fermement l'agrafeuse par la poignée.
- Placez le nez de l'agrafeuse sur la surface de travail.
- Appuyez sur la détente pour propulser une agrafe.

 **AVERTISSEMENT!** Celle-ci est une agrafeuse à cycle complet. L'agrafeuse exécutera un cycle à chaque actionnement de la détente! Les rivets se déploieront et se rétracteront.



**Agrafage** : Saisissez la poignée à une main. Positionnez l'agrafeuse à l'emplacement voulu sur la boîte en ligne. Il y'a une petite saillie de chaque côté du cadre pour aider à localiser la position de l'agrafe). Appuyez sur la détente. La fermeture la plus solide exige que les agrafes en bordure soient installées près des rebords de la boîte. Vérifiez les exigences d'emballage. Testez la fermeture des agrafes sur un échantillon du carton à utiliser. Réglez la pénétration et le niveau de serrage de la fermeture. (Voir Figure 7

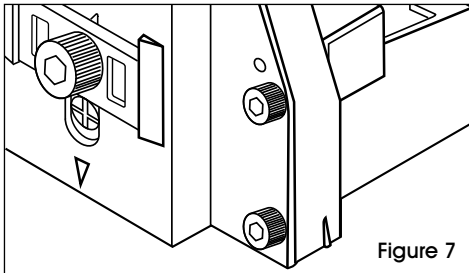


Figure 7



**ARRÊT** : Déconnectez toujours l'alimentation d'air :

- avant d'effectuer des réglages;
- lors de l'entretien de l'agrafeuse;
- lorsque vous dégagez une obstruction;
- lorsque vous n'utilisez pas l'agrafeuse;
- lorsque vous vous déplacez vers une autre zone de travail, car un déclenchement accidentel peut se produire, engendrant le risque de blessures.

## RETRAIT D'AGRAFES COINCÉES



**AVERTISSEMENT!** Déconnectez toujours l'alimentation d'air.

Retirez la bande restante du magasin. Forcez le dispositif de déverrouillage en cas d'obstruction vers l'avant avec un tournevis (Voir Figure 8).

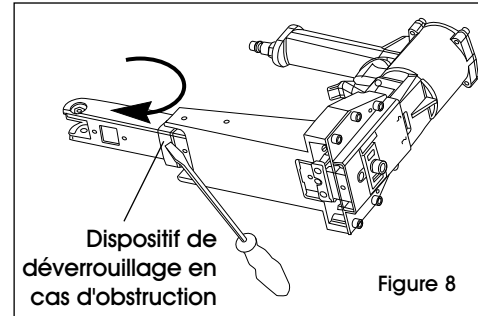


Figure 8

1. Retirez le magasin. (Voir Figure 9)

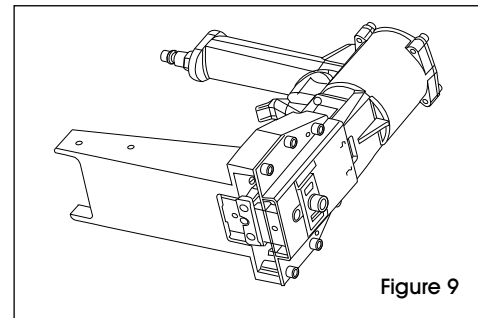


Figure 9

2. Dégagez l'obstruction et réinsérez le magasin. Forcez la fermeture du dispositif de déverrouillage en cas d'obstruction. (Voir Figure 10)

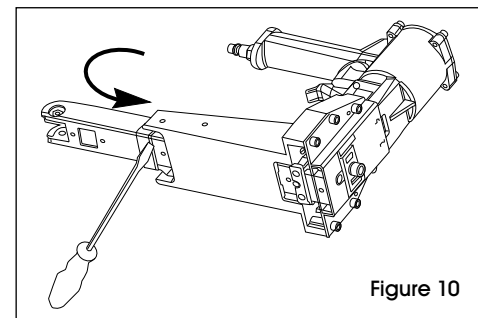


Figure 10



**AVERTISSEMENT!** Lorsque vous travaillez sur des outils pneumatiques, prenez connaissance des avertissements contenus dans ce manuel et prenez grand soin lors de l'évaluation d'outils en panne.

### PIÈCES DE RECHANGE

- Il est recommandé d'utiliser les pièces de rechange Bostitch<sup>MD</sup>. N'employez pas des pièces modifiées ou des pièces qui n'offriront pas une performance équivalente à celle du matériel d'origine.

### PROCÉDURE D'INSTALLATION DE JOINTS D'ÉTANCHÉITÉ

- Lorsque vous réparez une agrafeuse, assurez-vous que les pièces internes sont propres et lubrifiées. Utilisez le produit Parker O-LUBE ou un équivalent sur tous les joints toriques. Enduisez chaque joint torique d'un produit de type O-LUBE avant de l'installer. Huilez légèrement toutes les surfaces mobiles et pivots. Suivant le remontage, déposez quelques gouttes d'huile pour outils pneumatiques Bostitch dans le raccord de conduite d'air avant de la raccorder.

### PRESSION ET VOLUME D'ALIMENTATION D'AIR

- Le volume d'air est aussi important que la pression d'air. Le volume d'air fourni à l'agrafeuse peut être inadéquat en raison de raccords et de conduites sous-dimensionnés, ou de la présence de saleté et d'eau dans le système. Un débit d'air restreint empêchera l'agrafeuse de recevoir un volume d'air adéquat même si la pression d'air affichée est élevée. Il en résultera une lenteur de fonctionnement, des défauts d'alimentation ou une réduction de la puissance de propulsion. Avant d'évaluer les problèmes d'agrafeuse liés à ces symptômes, inspectez l'alimentation d'air de l'agrafeuse à la source pour la présence de raccords restrictifs, de raccords pivotants, de points bas contenant de l'eau et tout autre élément qui pourrait entraver l'acheminement du volume d'air nécessaire vers l'agrafeuse.

# SPÉCIFICATIONS





## SPÉCIFICATIONS DE L'AGRAFEUSE

RÉF. ULINE	RÉF. DE FABRICATION	LONGUEUR	HAUTEUR	LARGEUR	POIDS	CAPACITÉ AGRAFES
H-3532	DS-3219	320 mm (12,6 po)	225 mm (8,86 po)	115 mm (4,5 po)	2,45 kg (5,45 lbs.)	120
H-3534	DS-3522	320 mm (12,6 po)	225 mm (8,86 po)	115 mm (4,5 po)	2,45 kg (5,45 lbs.)	120

## SPÉCIFICATIONS DES AGRAFES

AGRAFEUSE	RÉF. ULINE	LONG. DES PATTES	SÉRIE D'AGRAFES	DIM. DU FIL	LARG. DE LA COURONNE	GAMME D'AGRAFES
H-3532	S-18710	24 mm (5/8 po)	B58C	1,88 x 0,94 mm (0,074 x 0,37 po)	32 mm (1¼ po)	15 à 19 mm (5/8 à 3/4 po)
	S-18711	29 mm (3/4 po)	B34C	1,88 x 0,94 mm (0,074 x 0,37 po)	32 mm (1¼ po)	15 à 19 mm (5/8 à 3/4 po)
H-3534	S-18715	24 mm (5/8 po)	SW7437	1,88 x 0,94 mm (0,074 x 0,37 po)	35 mm (1⅜ po)	15 à 19 mm (5/8 à 3/4 po)
	S-18716	29 mm (3/4 po)	SW7437	1,88 x 0,94 mm (0,074 x 0,37 po)	35 mm (1⅜ po)	15 à 19 mm (5/8 à 3/4 po)

## TABLEAU DES PIÈCES/AGRAFES

MODÈLE	H-3532/H-3534		H-3534	
	STANDARD/PLAT		PROFOND	
FERMEURS	A01900601(GAUCHE)	A01900501(DROIT)	A01200601(DROIT)	A01200601(GAUCHE)
ENTRETOISES	A02300801	A02300801	—	—
LONGUEURS D'AGRAFE	16 mm (5/8 po)	19 mm (3/4 po)	19 mm (3/4 po)	20 mm (7/8 po)
POSITION DU SÉLECTEUR				

## RACCORD D'AIR DE L'AGRAFEUSE

Cette agrafeuse utilise une fiche de connexion à débit continu, à filets 11 mm (1/4 po) N.P.T. Le diamètre minimum intérieur doit être 5 mm (0,300 po). Le raccord doit pouvoir évacuer la pression d'air de l'agrafeuse lorsque déconnecté de l'alimentation en air.

## PRESSION DE SERVICE

La pression de service de l'agrafeuse est de 5 à 7 kg/cm<sup>2</sup> (70 à 100 lb/po<sup>2</sup>). Pour la meilleure performance des agrafes, sélectionnez une pression de service comprise dans cette plage.



**MISE EN GARDE : Ne dépassez pas la pression de service recommandée.**

## DÉBIT D'AIR

Le modèle H-3532/H-3534 exige un débit d'air de 0,113 mètre cube par minute (4,0 pieds cubes par minute) pour opérer à la vitesse de 100 agrafes par minute à 5,66 kg/cm<sup>2</sup> (80 lb/po<sup>2</sup>). Utilisez la vitesse réelle à laquelle l'agrafeuse sera utilisée pour déterminer le débit d'air requis. Par exemple, si vous utilisez en moyenne 50 agrafes par minute, vous n'avez besoin que de 50 % des 0,113 mètre cube par minute (4,0 pieds cubes par minute) nécessaires pour la propulsion de 100 agrafes par minute.

# DÉPANNAGE

PROBLÈME DE FONCTIONNEMENT	CAUSES	RECOMMANDATIONS
Fuite d'air dans le boîtier de la soupape de détente Fuite d'air de la tige de soupape de la détente	Joint torique coupé ou fissuré Joints toriques/bagues d'étanchéité coupés ou fissurés	Remplacez le joint torique Remplacez la soupape de la détente
Fuite d'air du cadre/tige de piston	Joint torique	Remplacez le joint torique
Fuite d'air du cadre/couvercle	Joint torique endommagé Vis de couvercle desserrées Piston brisé	Remplacez le joint torique Serrez et revérifiez Remplacez le piston
Absence de puissance; lenteur d'activation	Outil asséché, manque de lubrification  Joints toriques/bagues d'étanchéité coupés ou fissurés Échappement obstrué  Usure/fuites de l'ensemble de détente Accumulation de saleté/goudron sur la lame de poussée Pression d'air trop basse Lever de cyclage usé ou mal réglé	Utilisez l'huile pour outils pneumatiques Bostitch  Remplacez les joints toriques/bagues d'étanchéité Vérifiez la butée et le ressort de soupape de tête Remplacez l'ensemble de détente Démontez le nez/la lame de poussée pour nettoyage Vérifiez le matériel d'alimentation en air Réglez l'écrou de réglage ou remplacez le levier de réglage
Saut d'agrafes, alimentation intermittente	Goudron/saleté dans le guide de lame de poussée Restriction d'air/débit d'air inadéquat dans le raccord et la fiche à dégagement rapide Joint torique de piston/piston usé Outil asséché, manque de lubrification  Basse pression d'air  Vis de magasin desserrées Fuite du joint d'étanchéité de couvercle de tête Joint torique de soupape de détente coupé/usé Lame de poussée brisée, ébréchée  Enclume/pousseur usé Ressort de pousseur brisé Pleur usé Magasin desséché/sale	Démontez et nettoyez le nez et la lame de poussée Remplacez les raccords à dégagement rapide  Remplacez le joint torique/piston Utilisez l'huile pour outils pneumatiques Bostitch Vérifiez le système d'alimentation en air vers l'outil Serrez toutes les vis Serrez le vis/remplacez le joint d'étanchéité Remplacez le joint torique  Remplacez la lame de poussée (vérifiez le joint torique du piston) Remplacez l'enclume/pousseur Remplacez le ressort de pousseur Remplacez le pleur Nettoyez/lubrifiez avec de l'huile pour outils pneumatiques Bostitch
Les agrafes se coincent dans l'agrafeuse	Guide de lame de poussée usé Agrafes de taille incorrecte Agrafes courbées Vis de magasin desserrées Lame de poussée brisée, ébréchée Pleur usé Enclume/pousseur usé	Remplacez le nez/contrôlez la porte Utilisez uniquement des agrafes recommandées Cessez d'utiliser ces agrafes Serrez toutes les vis Remplacez la lame de poussée Remplacez le pleur Remplacez le pousseur

**ULINE**

1-800-295-5510  
uline.ca